

TECHNAI

An International, Yearly and Peer-Reviewed Journal.  
The eContent is Archived with *Clockss* and *Portico*.

ANVUR: A

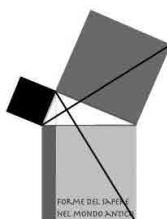
\*

Direttore / *Editor-in-Chief*  
CARLO SANTINI (*Università degli Studi di Perugia*)

Consiglio Direttivo / *Co-editor*  
LORENZO PERILLI (*Università degli Studi di Roma «Tor Vergata»*)  
FABIO STOK (*Università degli Studi di Roma «Tor Vergata»*)  
PAOLO ZELLINI (*Università degli Studi di Roma «Tor Vergata»*)

Comitato scientifico / *Board of Consulting Editors*  
CHRISTIAN BROCKMANN (*Universität Hamburg*)  
THERESE FUHRER (*LMU München*)  
FRANCESCO PRONTERA (*Università degli Studi di Perugia*)  
PAOLA RADICI COLACE (*Università degli Studi di Messina*)  
ELISA ROMANO (*Università degli Studi di Pavia*)  
RALPH ROSEN (*University of Pennsylvania*)  
MARIA MICHELA SASSI (*Università degli Studi di Pisa*)  
SERGIO SCONOCCHIA (*Università degli Studi di Trieste*)  
GIUSEPPE SOLARO (*Università degli Studi di Foggia*)  
LIBA TAUB (*University of Cambridge · Whipple Museum*)  
ALAIN TOUWAIDE (*UCLA*)

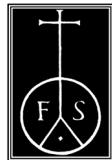
In collaborazione con il Centro Studi di Antichità Matematica Filosofia  
«Forme del Sapere nel Mondo Antico»  
dell'Università degli Studi di Roma «Tor Vergata».



# TECHNAI

AN INTERNATIONAL JOURNAL  
FOR ANCIENT SCIENCE AND TECHNOLOGY

11 · 2020



PISA · ROMA  
FABRIZIO SERRA EDITORE  
MMXX

technai.libraweb.net · www.libraweb.net

\*

*Amministrazione e abbonamenti*

FABRIZIO SERRA EDITORE®

*Uffici di Pisa:* Via Santa Bibiana 28, I 56127 Pisa,

tel. +39 050542332, fax +39 050574888,

fse@libraweb.net

*Uffici di Roma:* Via Carlo Emanuele I 48, I 00185 Roma,

tel. + 39 0670493456, fax + 39 0670476605,

fse.roma@libraweb.net

I prezzi ufficiali di abbonamento cartaceo e/o Online sono consultabili  
presso il sito Internet della casa editrice [www.libraweb.net](http://www.libraweb.net)

*Print and/or Online official subscription rates are available  
at Publisher's web-site [www.libraweb.net](http://www.libraweb.net).*

Autorizzazione del Tribunale di Pisa n. 20 del 20 ottobre 2000

Direttore responsabile: Fabrizio Serra

A norma del codice civile italiano, è vietata la riproduzione, totale o parziale (compresi estratti, ecc.), di questa pubblicazione in qualsiasi forma e versione (comprese bozze, ecc.), originale o derivata, e con qualsiasi mezzo a stampa o internet (compresi siti web personali e istituzionali, academia.edu, ecc.), elettronico, digitale, meccanico, per mezzo di fotocopie, pdf, microfilm, film, scanner o altro, senza il permesso scritto della casa editrice.

*Under Italian civil law this publication cannot be reproduced, wholly or in part (including offprints, etc.), in any form (including proofs, etc.), original or derived, or by any means: print, internet (including personal and institutional web sites, academia.edu, etc.), electronic, digital, mechanical, including photocopy, pdf, microfilm, film, scanner or any other medium, without permission in writing from the publisher.*

Proprietà riservata · All rights reserved

Copyright 2020 by Fabrizio Serra editore, Pisa · Roma.

Fabrizio Serra editore incorporates the Imprints Accademia editoriale,  
Edizioni dell'Ateneo, Fabrizio Serra editore, Giardini editori e stampatori in Pisa,  
Gruppo editoriale internazionale and Istituti editoriali e poligrafici internazionali.

Stampato in Italia · Printed in Italy

ISSN PRINT 2036-8097

E-ISSN 2037-7967

ISBN 978-88-3315-288-2

## TABLE OF CONTENTS

ANCIENT MEDICINE, BEHIND AND BEYOND HIPPOCRATES: ESSAYS IN HONOUR OF ELIZABETH CRAIK EDITED BY VIVIAN NUTTON AND LAURENCE TOTELIN	
<i>Acknowledgements</i>	11
<i>Notes on contributors</i>	13
VIVIAN NUTTON, Laurence Totelin, <i>Introduction</i>	17
JACQUES JOUANNA, <i>L'ecdotique dans la Collection des Universités de France: une nouvelle édition de la Loi d'Hippocrate</i>	21
AMNERIS ROSELLI, <i>The Hippocratic treatise On the Physician: form and content</i>	39
FRANCO GIORGIANNI, <i>The hallmark of anonymity. Questions of authorship in the Hippocratic Corpus, specifically regarding the so-called 'Author C'</i>	49
PILAR PÉREZ CAÑIZARES, <i>The aphoristic sentences in the Hippocratic treatise On Affections</i>	77
ROBIN LANE FOX, ANDREW MEADOWS, <i>Dates and measures: history and some Hippocratic texts</i>	95
VIVIAN NUTTON, <i>The Epidemics: organising information on communal diseases</i>	113
LAURENCE TOTELIN, <i>Do no harm: Phanostrate's midwifery practice</i>	129
MARIA BÖRNO, SEAN COUGHLIN, <i>Galen on bad style (kakozēlia): Hippocratic exegesis in Galen and some predecessors</i>	145
LORENZO PERILLI, <i>Hippocrates' competitors: the healing heroes and the Thracian Rider</i>	177
MICHIEL MEEUSEN, « <i>Why do massages produce flesh?</i> ». A case of textual reuse in the Aristotelian Natural Problems (37.3)	203



ANCIENT MEDICINE,  
BEHIND AND BEYOND HIPPOCRATES:  
ESSAYS IN HONOUR OF ELIZABETH CRAIK

Edited by Vivian Nutton and Laurence Totelin



## ACKNOWLEDGEMENTS

THIS collection of essays started its life as the panel “Ancient Medicine, ‘Behind and Beyond Hippocrates’”, held at the Eleventh Celtic Conference in Classics, 11-14 July 2018, at the University of St Andrews, Scotland. Our gratitude goes to Elizabeth Craik for organising a scholarly stimulating and socially enjoyable event, culminating in a wonderful dinner which she hosted with her husband Alex Craik. Our thanks also go to the organisers of the conference, Sian Lewis, Douglas Cairns, and Anton Powell, as well as to all the participants to the panel’s discussion. Finally, the publication of this volume would not have been possible without the support of Lorenzo Perilli, who recommended «Technai» to us.